



KLĪVLANDES APVIENOTĀS  
LATVIEŠU EV.-LUT.

# DRAUDZES ZINAS.

NR. 4. (570.) MAIJS 2019. GADĀ  
“CONGREGATION NEWS”



## **Tas Kungs ir augšāmcēlies! Alleluja! Viņš paties ir augšāmcēlies! Alleluja!**

Varbūt kādam liekas: *Ilgi nāca, drīz aizgāja tās bagātās Lieldienas!* Zaķi aizlēkuši, šokolādes un citi gardumi apēsti un atgriežamies ikdienā. Mācekļi atgriezās savās profesijās, jo likās viiss beidzies ar Jēzus kauna un moku pilno nāvi. Viņiem bija grūti ticēt, ka Jēzus ir augšāmcēlies. Un mums? Vai kas mainījies?

Svētdienas Lieldienu laikā ir septiņas. Teksti tiem dievkalpojumiem apraksta notikumus, kas sekoja Kristus augšāmcelšanās. Tie aicina pārdomāt ko nozīmē būt Kristus sekotājam / māceklim.

Lieldienu laika 3. svētdienas lasījums no Apustuļu darbiem apraksta Saula pārvēršanos par Pāvilu. *Google translate* iesaka, ka *convert* ir *pārbēdzējs*. Bībelē šis notikums apzīmēts: *Sauls top par Jēzus mācekli* (2012. g. tulkojumā) un *Saula atgriešanās* (1965. g. tulkojumā). Sauls apsviež savu uzvedību un uzskatus 180 grādus. Viņa dzīve un pieeja pilnīgi izmainījās; tādēļ viņam dots jauns vārds: *Pāvils*.

Otrā lasījumā Jāņa atklāsmes grāmatā izskan atgādinājums, ka tas Jērs, kas tapa nokauts ir cienīgs saņemt varenību, bagātību, gudrību un spēku, godu un slavu un cildinājumu. *Nokautais jērs*, kuŗš piedzīvoja pazemojumu un nepelnītu nāvi - ir tapis cienīgs. Noticis ierasto normu apvērsums.

Jāņa evaņģēlijs apraksta Jēzus trešo parādīšanos mācekļiem, šoreiz Tibērijas jūras krastā, kur viņš, atkal neatpazīts, iesaka mācekļiem izmest savus tīklus laivas labajā pusē. Viņi paklausa un ievēl bagātīgu lomu un pabrokasto ar Jēzu. Seko Jēzus saruna ar Pēteri - kuŗā viņš Pēterim trīs reizes jautā: vai tu mani mīli? Pēteris atbild, ka jā. Trīs reizes viņam jautāts; trīs reizes, jo Pēteris trīs reizes Jēzu bija noliedzis. Jēzus viņu atkal pieņem, vai kā arī tulkots: *reabilitē* (rehabilitate/ exonerate.) Paveras jaunas iespējas kalpošanai.

Šie lasījumi palīdz saprast, ka ikdiena nav vairs ikdienišķa, jo top kas jauns, kas pamatojas krustā sistā un augšāmceltā Kristus priekšzīmei un mīlestībai un līdz ar to vairs neseko pieņemtajām normām. Sauls / Pāvils vairs Jēzu un viņa sekotājus nevajāja, bet sludināja ka Jēzus ir Dieva Dēls. Nokautais, asinīm un smiekliem aptraipītais Jērs ir tapis cienīgs. Pēteris ir atkal Jēzus pieņemts. Pārvērtības.

Tas ir iedrošinājums katram: nogurušajam, nedrošajam, no ceļa noklīdušajam, arī ticīgajam. Dievs un Viņa spēks darbojas mūsu pasaulē. Dievs neuzdod un ikdienas mums dāvā jaunas iespējas kalpošanai un dzīvei.

Ziņās stāsta par Najibullah Zazi, kuŗš pirms desmit gadiem apcietināts jo bija daļa no Taliban grupas, kuŗi bija gatavi sabumbot Nujorkas pazemi. Viņam par to piesprieda mūža ieslodzījumu. Sava ieslodzījuma laikā viņš palīdzēja izmeklētājiem izjaukt citus Taliban terora aktus, kā arī apcietināt to piekritējus. Par to nolēma viņu atlaist. Pārvērtība - no terorista uz miera meklētāju.

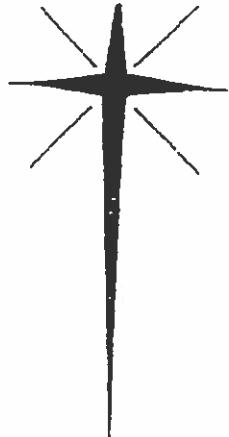
Grūti ticēt ekstrēmām *pārvērtībām / atgriešanās* miera ceļos. Notiek brīnumi. Laiks rādīs par Zazi, kā tas rādīja par Pāvili kuŗš patiešām veicināja kristietību; kā tas rādīja, ka nokautais Jērs ir cienīgs; kā tas rādīja, ka Pēteris patiešām Jēzu mīl. Laiks.

Dzīvojam Kristus krusta un augšāmcelšanās gaismas apspīdēti un izgaismoti. Lielas vai mazas pārvērtības iespējamas kā tev, tā arī man. Lai Dievs palīdz mums staigāt Kristus pēdās, veicinot Dieva mīlestības un taisnības izplatīšanos mūsu vidē un pasaulē.

Sarma Eglīte, mācītāja

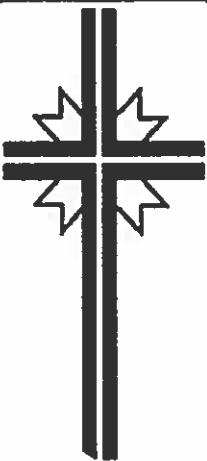
## T U R P M Ā K I E D I E V K A L P O J U M I

5. maijā Lieldienu laika 3. svētdienas Dievkalpojums ar Dievgaldu  
plkst. 11:00
8. maijā Bībeles stunda pirms Pensionāru sanāksmes Zaļā zālē  
plkst. 10:00
12. maijā Lieldienu laika 4. svētdienas Dievkalpojums  
plkst. 11:00 Sekos *Gimenes dienas un Skolas beigšanas sarīkojums Lielā zālē.*
19. maijā Lieldienu laika 5. svētdienas Dievkalpojums  
plkst. 11:00
22. maijā Bībeles stunda pirms Pensionāru sanāksmes Zaļā zālē.  
plkst. 10:00
26. maijā Lieldienu laika 6. svētdienas Dievkalpojums ar Dievgaldu  
plkst. 11:00
2. jūnijā Lieldienu laika 7. svētdienas Dievkalpojums  
plkst. 11:00
9. jūnijā Vasarsvētku Dievkalpojums ar Dievgaldu  
plkst. 11:00
- Aizvesto Baltiešu piemiņas dievkalpojums Lietuviešu baznīcā  
18022 Neff Road, Cleveland. Sekos sadraudzības brīdis Lithuanian Club Amber Ballroom  
plkst. 14:00
12. jūnijā Bībeles stunda pirms Pensionāru sanāksmes Zaļā zālē  
plkst. 10:00



## D R A U D Z E S D Z Ī V E

Mirusi mūsu draudzes locekle:



**VALDA DAGMĀRA BALODIS**  
dzimusi Šaurīgš  
dzimusi 1927. gada 10. septembrī Turaida, Latvija  
mirusi 2019. gada 11. aprīlī Klīvlandē, Ohio  
Parpelnota un apglabāta Sunset kapsētā 18. aprīlī

*Tuvāk pie Dieva klūt Sirds ilgojas  
Kad spēks un spīgtums zūd, Birst asaras,  
Tad viena cerība Vēl mani mierina:  
Tuvāk pie tevis Dievs, Tuvāk aizvien!*

## T A L K A

Lūdzam draudzes locekļus piedalīties draudzes īpašuma apkopšanas talkā  
š. g. 11. maijā pulksten 8:30 no rīta.

*Visi, visi kam vien iespējams ir lūgti un aicināti nākt palīgā uzpost  
mūsu draudzes namu, baznīcu, dārzu u.t.t.*

2019. gada 11. aprīlī Dieva mierā aizsaukta draudzes locekle

## VALDA, DAGMĀRA BALODIS

dzimusī Šauriņš

Dzimusī Turaidā, 1927. gada 10. septembrī.

Apbedīta Sunset kapsētā līdzās dzīves draugam Pēterim.

Viņas piemiņai veltīts Jāņa Akurātera dzejolis.

### LŪGŠANA

Pacel mani augstumos savos  
No šīs zemes, kur tumsība mīt...  
Zvaigžņu dārzos, mūžīgos Tavos,  
Gars lai drīkstētu vaiņagu vīt...  
Nīcībā gurdā un grēcīgās ejās  
Dienu dienā maldījos es.  
Ļauj no Tavas mirdzošās sejas  
Vēsti lai ķerubi dvēselei nes!  
Pacel mani, kur izplestām rokām  
Krusta kokā valda Tavs tēls!  
Skaidrību sludina cīņām un mokām  
Sāpju izmazgāts, dievīgs un kvēls.  
Pacel mani mirdzumā svētā  
Tur, kur mūžībā valdi Tu pats!  
Debesu gaišā un rožpilnā sētā  
Augšāmcelšanos lai saredz skats!



Valdas Balodis vēlēšanās bija ievietot šo dzejoli nekrologa vietā nelaiķim viņas vīram Pēterim.  
Novēlam Tev, milā Valda, SALDU DUSU DIEVA MIERĀ! vs

### MAIJA SVĒTDIENA



Saulainā laukumiņā pie skaista, kupla bērza viņi nosēžas zālē. Tēvs nometis cepuri, mātei nokritis lakatiņš. Tā viņi sēž, mugurām pie bērza.

Annele arī nokrit zālē. Viņa vēro vecākus. Māte kaut kur skatās. Kad Annele liek savām acīm skriet viņas skatam līdz, tas aizjoņo tālu, augstu zilajās debesis.

Tad viņas acis atkal meklē tēvu un māti. Ai, kā patik viņos skatīties! Lai katram bērnam ir tāds tēvs un māte! Un pavism, pavism citādi viņi ir nekā vakar un aizvakar. Tēvam ir tādas acis, kā debesis, un mātei tādi valgi un mute... Nu, kādi tad? Annele nevar atrast tādu puķu, kas būtu tādas kā māte, ar kuļām varētu viņu salidzināt. Tāpat gribas uz abiem skatīties kā uz puķēm, uz bērziem, uz zilajām debesim.

Bet kāpēc tas tā? Kāpēc šodien ir tā, kā vēl nekad nav bijis?

Annele domā un - izdomā. Tas tāpēc, ka šodien ir  
s v ē t d i e n a .

Mežs, pukes, zilā debess ir svētdiena, tēvs un māte ir svētdiena.

Viņu rokās nav darba. Viņu kājās nav steigas.

ANNA BRIGADERE – Dievs, daba, darbs.



## Izvēles Kristus Augšāmcelšanās rītā

Pirms saule pilnīgi uzaususi, vai mazliet vēlāk, kad tā mirdz visā savā greznā spožumā, Lieldienu rītā laudis izvēlēsies. Vai tā būs diena, kā visas citas, vai tā patiesi pārtaps par Kristus Augšāmcelšanās svētku dienu, kad dievnamos *atgriežas* Allelūja! Daži varbūt tikai pēdējā mirklī izvēlēsies iegriezties dievnamā, kad atskan Baznīcas zvani, pasauli modinot un vēstot: līdz ar Kristus Augšāmcelšanās no nāves, ir atgriezusies cerība.

Tie, kas gaida mūs pie atvērtiem dievnamiem, arī izvēlējušies. Kā izdaiļot dievnamu. Kā sagatavot dievkalpojumu. Ko dziedās draudze, ko koris? No kura no četriem evaņģēlijiem atskanēs Kristus augšāmcelšanas stāsts. Katram atļauts brīvi izvēlēties starp Mateja, Marka, Lūkas vai Jāņa evaņģēlijiem, kaut ekumeniskais lasījumu saraksts *Revised Common Lectionary* šogad iesaka izvēlēties, vai nu Lūkas 24:1–12, vai Jāņa 20:1–18.

Bet ja nu mēs izvēlētos abus? Vai vēl skaidrāk mēs izprastu, cik liktenīgas bija cilvēku izvēles tajā pirmajā Lieldienu rītā? Marija un citas sievietes taču redzēja Jēzus briesmīgās ciešanas un krusta nāvi. Vai kāds viņas vainotu, ja viņas nebūtu devušās uz Viņa kapa vietu, lai līdz galam piepildītu savu pienākumu pret Viņu? Un vēl pie tam tumsā. Izmisumā mācekļi bija izvēlējušies tomēr kopā pavadīt laiku, gaidot? Bet ko? Atbildi, ko tagad darīt, kad likās bez cerības viņu nākotne? Vai dodies pie citiem, kad esi nonācis tādā vietā?

Jeb, vai kā Marija, citas sievietes, Tu dodies tieši pretim tukšumam? Redzot no Jēzus kapa novelto akmeni, viņas dudas kapā! Liktenīga izvēle, jo tieši tur, kur tukšais kaps izraisa šoku, izbrīnu, jautājumu plūdu, neziņu – tiešu tur, kur kapa tumsā viņas bija paredzējušas atrast nāves upuri, parādās tie, kas mirdzošās drēbēs viņām prasa jautājumu: „*Ko jūs meklējet dzīvo starp mirušajiem?*” Un divi turpināja palīdzēt viņām saprast, ka viss noticis tieši tā, kā Jēzus bija sludinājis, vēl Galilejā būdams. Atcerieties? Baidāmies, kad sākam ko aizmirst.

Vai atceries? Kad pirmo reiz varbūt kāds cits izvēlējās jūsu vietā doties uz dievkalpojumu? Kādēļ toreiz viss likās iespējams? Ka pasaule pēkšņi likās gaišāka, jo dzirdēji, ka ir Kāds spēcīgāks par ļaunumu, par to, kas tevī ir tik lielā nemierā. Atceries, kad varbūt tikai aiz ziņkārības Tu izvēlējies doties dievnamā, varbūt tikai, lai mazliet izprastu, kādēļ tik daudzi tomēr tic šim brīnumam un paši top pārvērsti ne tādēļ, ka viņiem tik liela ticība, bet, ka ir tik Liels Tas, Kam viņi tic.

To tikai pamazām atklāja tie, kas piedzīvoja pirmās Lieldienas! Vispirms viņiem bija bailes, tad šaubas, tikai tad pamazām atgriezās ticība, cerība un prieks! Kad Marija un citas devās no tukšā kapa, lai mācekļiem liecinātu, kas viņām tika teikts un sludināts, tad Lūkas ev. 24:12 skaudri liecina: „*Taču viņu stāstītais tiem šķita kā blēnas, un tie viņam neticēja.*” Ahā! Varbūt, ka teiktu tie, kas meklē, kā lai attaisnot savas izvēles neticēt tādām pasakām. Ir tie, kas patiesi izvēlās tālāk

nelasīt un tā arī nokavē izprast, kā šis stāsts patiesi atspoguļo gandrīz vai katra cilvēka garīgās cīņas ar neticību.

Lasot tālāk, nākamais vārds sniedz pirmo zīmi, kā cilvēks tomēr atrod ticību. Tas vārds ir *bet*. „*Bet Pēteris, piecēlies aizskrēja pie kapa, un ielūkojies tajā, redzēja tikai noliktu linu autu, un viņš aizgāja, brīnīdamies par to, kas noticis.*“ (Lk. 24:12) Vai, Pēteri, Tu redzēji tikai to pašu linu autu un to sviedrautu, ko redzēja Marija, Tu redzēji „*to sviedrautu, kas bija apkājis Jēzus galvu, noliktu nevis kopā ar linu autu, bet atsevišķi satītu citā vietā.*“ (Jη.20:7)

Kādēļ divos evaņģēlijos tik sīki tiek aprakstīts fakts, ka Jēzus tukšais kaps tomēr nebija pavism tukšs! Vai Dieva Dēls saprot, cik mūsu dabā meklēt pēc pierādījumiem jebkādai patiesībai? Lai mēs spētu izvēlēties, ticēt vai neticēt? Ir tie, kam mazāk vajadzīgas tādas zīmes, ir citi, kam pietiek ar tukšo kapu. Ir tie, kam pietiek ar Marijas un mācekļu liecībām! Ir tie, kurus vairāk tomēr pārliecina tas, kas acīm saredzams, rokām sataustāms, kā pašu mācekļu un Kristus sekotāju absolūtā pārvērtība, kad beidzot saprata visi: Tas Kungs ir augšāmcēlies! Viņš patiesi ir augšāmcēlies.

Otrs nevar otra vietā tiem ticēt, otrs var otram apliecināt tikai, kādēļ tā tic. Un piedāvāt sevi kristīgā mīlestībā kā blakus gājēju otram, aicinot līdz dories, jā, arī Lieldienu rītā tur, kur sanākuši tie, kam nav visas atbildes, bet saprot, ka Jēzus dod laiku tās atrast. Viņš zina, kādreiz nemaz nav viegli izvēlēties, kā pavadīt to laiku, kas piešķirts mums te virs zemes dzīvot. Bet Viņš atgādina, ka ir tik svarīgi izvēlēties kā to pavadīt. Tādēļ dod zīmes, sniedz pierādījumus savai mūžīgai patiesības spēkam. Kādreiz vienkārši jāizvēlas tās saredzēt – uzdrīkstoties dories vietās, no kurām parasti izvairās visi. Kaps ir tukšs. Nav tur kur meklēt Jēzu, jo Viņš ir Augšāmcēlies! Lieldienu rītā kaut Dieva Gars mums palīdzētu izvēlēties tapt par Lieldienu ļaudīm!

No sirds novēlu ticības atjaunojošus, priecīgus Kristus Augšāmcelšanās svētkus!

Lai Dievs svēti!

+ Lauma Zušēvica

Arhibīskape

Latvijas evaņģēliski luteriskās baznīcas ārpus Latvijas



## Aizvesto Baltiešu Piemiņas Dievkalpojums

Svētdien 9. jūnijā plkst. 2:00 pēcpusdienā

St. Casimer Parish 18022 Neff Road Cleveland, OH 44119

Seko sadraudzības brīdis Lithuanian Club Amber Ballroom

877 East 185th Street Cleveland, OH 44119

Klīvlandes Latviešu Draudzes Skolas

# ĢIMENES DIENAS PUSDIENAS

*svētdien 12. maijā  
pēc dievkalpojuma, lielajā zālē*



*Būsiet mīļi gaidīti*

- ♥ Garšīgas pusdienas
- ♥ Skolas bērnu priekšnesumi
- ♥ Mimosas!

# Mācītājas ziņojumi

## Mani var sazvanīt...

Pie mājas telefona 440-471-4795 ir pieslēgts atbildētājs. Ja nepieciešams mani kontaktēt nekavējoties, un ja mājās neesmu, zvani uz mobilo 440-476-6445. Citās reizēs, drošības labad ziņu ierunā mājas atbildētājā. (Mobilo retāk pārbaudu.) Epasts: seglite@icloud.com.

## Bībeles stundas

Bībeles stundas notiek trešdienās plkst. 10os *Zaļajā zālē*. Nākamās Bībeles stundas: 8. un 22. maijā un 12. jūnijā. Lasām Lūkas evaņģēliju.

## Pasaules reliģijas...

Notikuši divi pārrunu vakari par Pasaules reliģijām. Noskatāmies video un to pārrunājam. Nākamā tikšanās 7. maijā, 4:30. Tēma: *Judaisms*.

## Baznīcas gada grāmata

2019. gada grāmatu iespējams iegādāties pret ziedojuumiem.

### Lieldienu rīta prieki Zvanniekos



## PALDIES!

Mīļš paldies draudzei par apsveikumu manas jubilejas iezīmē, kuŗu nodeva draudzes priekšniece Zenta Apīne un Dāmu komitejas pārstāve Baiba Apele. Pateicos par sirsnību, skaistajām rozēm, gardo kliņgeri un dāvanu karti no *Women's Spirit veikala*.

Paldies arī *Pensionāriem* par skaistajiem ziediem un sirsnīgiem apsveikuma vārdiem!

## Zvannieki

Zvannieku saime pateicās draudzei par turpinošo atbalstu.

Paldies Zanei Ābolipai un Verai Pourzan par ziedotām mantām bērniem.

Gatavojam nākošo sūtījumu skolas gada sākumam. Nepieciešami zīmuļi - parastie un krāsainie, tintzīmuļi (tintei jābūt zilai - skolas noteikumi), penāļi, dzēšamgumijas utt. Vienmēr der jaunas zeķes - tumšas vai krāsainas - visādos lielumos, kā arī kemmes un matu birstes. Ceram saiņus nosūtīt jūnija beigās.

### Bērni gatavojas Lieldienām krāsojot olas...



Māc. G. Strautnieks

## D E B E S B R A U K Š A N A S D I E N Ā

Viņš šķīrās no tiem un tika pacelts debesīs, -

Tā ap. Lūka beidz liecību par Pestītāja Jēzus Kristus zemes dzīves gājumu. Debesbraukšanas dienā Jēzus šķīrās no saviem mācekļiem, no tautas un zemes, kurā bija dzimis, dzīvojis, lai nesaistīts laikā un telpā – piederētu visiem cilvēkiem, visām tautām un zemēm kā pāugstiņātā i s Kungs un pasaules Pestītājs, kas sēd pie Tēva labās rokas, no kurienes Viņš reiz atkal atnāks lielā godībā un spēkā, kad visas dienas būs galā un visas lietas būs pabeigtas.

Debesbraukšanas diena ir liela diena. Īstenībā tai vajadzētu būt lielai baznīcas un draudzes svētku dienai, kad mēs visi būtu dievnamā klāt, lai saņemtu paaugstinātā, svētā Kunga žēlastības un miera svētību, priecīgi Dievu slavētu un dziedātu: "Pilnas rokas paceldams, svētī, svētais Kungs, mūs svētī."

Debesbraukšanas diena ir Kristus goda un uzvara s diena. Dieva un Cilvēka dēls, uzvarējis pasaules ļaunumu, grēku un nāvi, ar savu nopelnu ieguvis mūžīgās dzīvības algu visiem, kas Viņam tic un seko, ir piepildījis pestīšanas darbu un tiek pacelts visaugstākās debesīs, Tēva godībā. Dievs būdams, Viņš nav kaunējies lījut līdzīgs mums cilvēkiem, ir pazemojies, ziedojojis sevi, cietis un miris mūsu labā, palicis paklausīgs Dievam visās lietās līdz nāvei, līdz pat krusta nāvei. "Tāpēc arī Dievs Viņu ļoti paaugstinājis un devis Viņam vārdu pāri visiem vārdiem, lai Jēzus vārdā locītos visi ceļi debesīs, virs zemes un pazemē. Un visas mēles apliecinātu, ka Jēzus Kristus ir Kungs Dievam Tēvam par godu" (Filip. 2, 9-11).

Brīnišķīgi apskaidrots un gaišs ir šķiršanās brīdis Kristus – zemes likumu un smagumu atbrīvots – viegli pacejas augšup pretim debesīm, pretim mūžīgajam, Tēvam. Viņa rokas, kas tik daudzus bija dziedinājušas zemes virsū, svētībā paceltas pār mācekļu pulciņu un visu pasauli. Laikam gan šis brīdis bija tik skaists un cildens, ka mācekļi garā it kā pārvērsti, līdzi aizrauti, vēl ilgi, ne vārda nebilstos, lūkojās augšup, kur dievišķā godībā, pilnībā pacēlās viņu Kungs un Meistars – tagad visas pasaules Kungs un Pestītājs.

Viņi neskuma, neraudāja. Nē! Gaišām sejām, ticības un drosmes pilnām sirdīm tie ātri devās atpakaļ uz Jeruzalemi, nepacietīgi sākt lielo darbu: iet pa visu pasauli un darīt par Viņa mācekļiem visus cilvēkus. Stāstīt, ko bija redzējuši un dzirdējuši, liecināt priecīgi un droši, ka Jēzus ir Kristus, dzīvā Dieva Dēls. Ka Viņš ir celš, patiesība un dzīvība ikviename, kas tic. Un kas Viņam tic, tas dzīvos mūžīgi

Ja kādreiz, grūtā brīdī, viņu sirdis sāka šaubīties, baiļoties, tad viņi atcerējās vārdus: "Jūsu sirdis lai neizbītas! Ticiet Dievam un ticiet man! Es aizeju jums vietu sagatavot. Un kad es būšu nogājis un jums vietu sagatavojis, tad es atkal nākšu un nēmšu jūs pie sevis, lai tur, kur es esmu, būtu arī jūs... Es jūs neatstāšu bāreņus. Vēl mazu brīdi un jūs mani vairs nerēdzēsīt, un atkal mazu brīdi, un jūs mani atkal redzēsīt. Tad jūsu sirdis priecāsies, un neviens šo prieku jums neatņems... Pasaule jums ir bēdas, bet turiet drošu prātu, es pasaule esmu uzvarējis! Mieru es jums atstāju, savu mieru es jums dodu, ne kā pasaule dod... Es esmu izgājis no Tēva un nācis pasaule, tagad es atkal pasauli atstāju un aizeju pie Tēva." (Jāņa ev. 14-16 nod.)

Vai tas var būt, ka Kristus draudze tādā brīdī nebūtu kļāt? Kristus debesbraukšanas, paaugstināšanas – goda un uzvaras dienā?

Skaista ir Kristus debesbraukšanas diena, debesbraukšanas ticība, cerība. Žēl, ka nesvinam to vairākā, kā kādreiz – dzimtenē. Daudz esam zaudējuši.

Daži, kas netic, saka: "Augšāmcelšanās, debesbraukšana? Tas ir brīnumis, kam nevar ticēt." Jā, varbūt tas ir brīnumis: brīnumis, kas ir visā: mazākā sēklinā, no kuļas izaug liels koks. Kviešu graudā, kas krīt zemē un – tomēr dzīvo. Cilvēkā, kas nāk pasaulē. Domā un Dievā, kas ir mūžībā. Brīnumis, kurā esam, dzīvojam un mūžam cejamies augšā. Kā lai tam netic? Vai tu tici?

(Pārņemts no agrāko laiku rakstiem)

Anda Lice

## MĀTE IR MŪŽĪGA



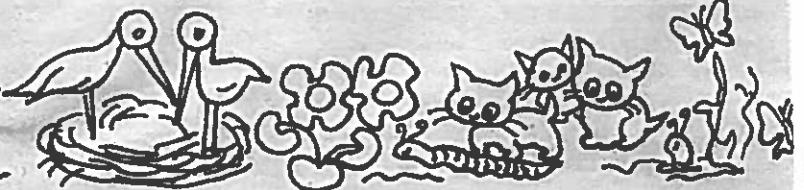
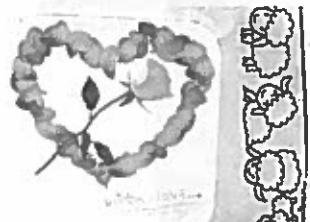
Katrs cilvēks sirds  
dzījumos ir bērns,  
kuram gribas  
pieglausties mātei.  
Izauguši lieli, mēs  
bieži kaunamies no  
savām jūtu  
izpausmēm.  
Taču, ja reiz māte ar  
mīlestības  
starojumu acīs spēj  
nobučot maza bērna  
dibentiņu, kādēļ lai  
pieaugušais bērns  
nenoskūpstītu savas  
sirmās mātes  
krunkaino vaigu.  
Nekautrējies!  
Izdari to šodien!  
Pasaki mātei,  
ka tu viņu mīli!  
Nepasacītu sirsniņu  
vārdu reizēm nākas  
nožēlot vairāk par  
skarbi pateikto.

Tā mēs domājām bērnībā. Ja arī dzird — kādam bērnam esot normiņi mamma —, tam nav nekāda sakara ar manējo. Reizēm gan nezin, no kurienes uzrodas bailes. Tad tu kļusām atver durvis un, elpu aizturēdams, vēro — vai uz viņas krūtim cilājas sega. Paldies Dievam — viņa ir dzīva! Kā varēja galvā ienākt tik dumjas domas?

To, ka māte noveco, tu pamani, tikai šķirstot albumu. Te viņa vēl pirmajā klasitē, te jau vidusskolas izlaidums. Tava mamma — baltā kleitā! Tas audums esot saucies — šāpelis, briesmīgi burzigs, bet tik un tā balts. Izlaiduma puķes — peonijas un maijrozites. Bet te — absolventu salidojuma bildē. Mamma jau dūšīgāka. Smaida. Nevienas fotogrāfijas ar raudošu mammu. Nevienas! Varbūt viņa tad vēl nemācēja raudāt?

Bet kas tad tas? Tik līdzīga vecaimmammai. Tātad mamma tomēr noveco. Kaut kas ir jādara. Jāsaka, lai nokrāso matus, lai apliek rotas, uzkrāsojas. Tu aizver albumu, tā arī netiekot skaidribā, kāda viņa bija tad, kad tevis vēl nebija.

Māte ir mūžīga, tu domā arī vēlāk, kad pamani savu līdzību ar viņu gaitā, izskatā, valodā. Tu sāc lietot viņas iemīlotos vārdus un izteicienus, kas kādu laiku bija no atmiņas pagaisuši. Tu viņu reizēm redzi pavisam skaidri. Viņa nāk pa rudens tumsu tev preti tajā laikā, kad brauci pie viņas no savas jaunības ciemos. Viņa tevi cienā ar taviem miljākajiem ēdiņiem. Jūs dalāties prombūtnes laika jaunumos. Sarunas ievelkas tālu nakti. Tad jau tu vēl nezināji — šie vakari stāvēs pāri visam, jo tajos sīrdsdurvis bija atvērtas līdz galam. Tad tu vēl nezināji — neviens cits par tevi nav tā priecājies un skumis kā viņa. Neviens nav tik daudz pledevis un tik daudz par tevi lūdzis. Tas nebūtu iespējams, ja māte nebūtu mūžīga.



## KLĪVLANDES LATVIEŠU KONCERTAPVIENĪBA

1385 Andrews Avenue, Lakewood, Ohio 44107

Cienītie tautieši!



Laipni lūdzam Jūs uz Klīvlandes latviešu koncertapvienības 64. sezonas trešo koncertu

**Ilona Kudiņa, flauta, William Cook, klarnete, Rūdolfs Ozoliņš, klavieres**

Piektdien, 2019. gada 31. maijā, 7os vakarā  
Klīvlandes latviešu apvienotās draudzes namā  
1385 Andrews Avenue, Lakewood, Ohio 44107

Programmā:

J.Bramss, M.Einfelde, P.Vasks, D.Aperane, P.Glass, M.Zarins, A.Kupriss, B.Jose, V.Ritovs,

Pēc programmas saviesīga tikšanās

Ieeja - \$25

Abonētājiem ar ieejas kartiņu  
Jauniešiem un bērniem bez maksas

Uz redzēšanos 31. maijā,

Klīvlandes latviešu koncertapvienība



## KLĪVLANDES LATVIEŠU PENSIONĀRU APVIENĪBA

### VAKAR, ŠODIEN UN RĪT

Pavasars klāt jau, un gājputni dzied... un šīnī sezona Klīvlandes latviešu pensionāru saimei ir palikušas tikai trīs sanāksmes, divas maijā un viena jūnijā. Maija otrā sanāksmē sumināsim maija mēneša jubilārus, bet jūnija sanāksmē sumināsim jūnija un jūlijā jubilārus. Iespējams, ka arī iznāks izbrauciens uz Āmišu pusi, bet tas vēl ir uz jautājuma zīmes. Astotā maija sanāksmē, 7tais galds ir abildīgs par kafijas galdu, divdesmit otrā maija sanāksmē astotais galds, un divpatsmitā jūnija sanāksmē 9tais galds.

Kā jau parasti, lietuviešu saimnieces gādās mielastus visām trīs sanāksmēm, un visas programmas ir jau aizrunātas.

Jūsu zināšanai MAIJĀ - jujbilāri alfabētiskā kārtībā: Benita Bauers, Vilnis Ciemīņš, Sarmīte Grava, Jānis Hāzners, Velta Matthews, Viktors Millers, Zigurds Rīders, Ināra Ristl, Velta Šulcs un Ināra Zariņš.

JŪNIJĀ: Baiba Apelis, Mundrīte Arduini, Pēteris Delvigs, Ilze Hāzners, Olģerts Kubuliņš, Jānis Resnis, Arturs Rubenis, Daina Ūdris, Jānis Vaskis, un Ināra Zarinš.

JŪLIJĀ: Vilma Apīnis, Arturs Grava, Gunta Lucskay, un Harijs Martinaitis

# Pasaules Otrais Pastalnieku Pīrāgu Pikniks Pavasarī

**Sestdien, 18. maijā**

**Klīvlandes Draudzes Namā**

**1385 Andrews Ave. Lakewood, OH 44107**

**Ieeja \$25**

**Durvis valjā 4:30pp, programma 5:00pp**

**Varēsiet baudīt pasakainus pīrāgu pildījumus!**

**Piedāvāsim arī uzkodas Lietuviešu Pavāru rīcībā.**

**Sekos balle ar "Fred Zwick and the International Sound Machine"**

**Visi ienākumi palīdzēs Pastalniekiem un Maziem Pastalniekiem  
ceļā uz Kanādas Dziesmu Svētkiem!**

## Pastalnieku Pīrāgu Spring Picnic

**Saturday, May 18<sup>th</sup>**

**Admission \$25**

**Doors open at 4:30pm, program to begin at 5pm**

**Sample Pīragi with both traditional and unique fillings.**

**Polka party to follow with**

**"Fred Ziwich and the International Sound Machine"**

**All proceeds help Pastalnieki and Mazie Pastalnieki travel to the  
Latvian Canadian Song and Dance Festival!**

**Liels paldies mūsu sponsoriem/A big thank you to our sponsors!**



**Latvian Cleveland  
Credit Union**



**Klīvlandes Latviešu Kreditsabiedrība  
Daugavas Vanagu Apvienība Klīvlandē  
Klīvlandes Pensionāru Apvienība  
Klīvlandes Draudzes Dāmu Komiteja**

*Atgriezies savā mierā, mana dvesele, jo Tas Kungs dara tev labu.*  
*Ps. 116:7*

# ATELPA

*Miers dabā. Miers Dievā.*

© Helēna Međnis - Puķsta

Lekcijas, nodarbības, meditācijas, spēles, jaunas iepazīšanās.  
Dievkalpojumi, pārrunas, pastaigas.  
Laiks sev un citiem - piesakies!

**GALVENIE LEKTORI:**  
māc. Dr. DACE BALODE no Latvijas  
prāv. ILZE KUPLĒNA-EWART no Kanādas

Tas viss un vēl vairāk - no 29.augusta līdz 1.septembrim Katskiļos  
**LELBA DRAUDŽU DIENĀS 2019!**

Informācija un pieteikšanās: draudzudienas2019@gmail.com  
Seko mums sociālajos tīklos: [www.facebook.com/lelbadraudzudienas2019](https://www.facebook.com/lelbadraudzudienas2019)  
Sīkāka informācija: [www.LELBA.org](http://www.LELBA.org), sadaļa DRAUDŽU DIENAS



# REĢISTRĀCIJAS ANKETA DD2019

## Draudžu Dienu dalības izmaksas:

### DALĪBAS MAKSA (maltītes ieskaitītas)

Vienai personai

\$125 uz visām četrām dienām

\$100 uz trim dienām (piektdiena, sestdiena, svētdiena)

\$85 uz nedēļas nogali (sestdiena un svētdiena)

\$55 par vienu dienu

Bērniem līdz 12 gadiem par brīvu

No 12-18 gadiem \$25

### NAKTSMĀJAS

Istabu maksas ir starp \$50 - \$70 par istabu diennaktī – jāsazinās ar Nometnes saimnieci

(518) 589-4167 vai [katskilunometnerezervacijas@gmail.com](mailto:katskilunometnerezervacijas@gmail.com)

Naktsmājas garīdzniekiem par brīvu. Lūdzam nokārtot istabas maksu pie Draudžu Dienu reģistrācijas.

Guljamvietas ir arī pieejamas Nometnes mītnēs sazinoties ar Vilni Ori 215-353-0507.

Istabas ir arī pieejamas DV īpašumā "ROTA": <https://rotalodge.org>

Tannersville pilsētā arī pieejamas vairākas viesnīcas. Viena no tām ir:

Sun View Motel, 5844 Main St., Tannersville, NY 12485; tālr.: (844) 201-4478

Ja vajadzīga palīdzība ar transportu, iesakām ielidot Albany, Newburgh vai JFK līdostā.

---

### Pieteikšanās veidlapa:

Vārds, uzvārds \_\_\_\_\_

Adrese \_\_\_\_\_

Telefona numurs \_\_\_\_\_ E-pasta adrese \_\_\_\_\_

Draudzes nosaukums un pilsēta \_\_\_\_\_

Ieradīšos ar auto \_\_\_\_\_ ar lidmašīnu \_\_\_\_\_

Lidojuma diena/laiks \_\_\_\_\_

Lūdzam nosūtīt pieteikšanās veidlapu kopā ar dalības maksu līdz 1. jūlijam:

Vilnis Ore

1060 Shady Lane Harleysville,  
PA 19438

(215) 353-0507; [yilniskore@gmail.com](mailto:yilniskore@gmail.com)

čekus rakstīt uz LELBA vārda ar piezīmi DD 2019

(Pieteikšanās veidlapas pieejamas arī [www.lelba.org](http://www.lelba.org), [www.facebook.com/lelbraudzudienas2019](http://www.facebook.com/lelbraudzudienas2019)  
un draudzēs pēc pieprasījuma)



Daugavas Vanagi un Vanadzes sveic savus biedrus – jubilārus, kuri 2018. g. maija mēnesī svin apaļo mūža gadu skaita jubileju. Sveicam Andreju Smiltāri, Jāni Hāzneru, Ilzi Čečeri un Ināru Ristl, un vēlam viņiem Dieva svētību un raženību turpmākās gaitās!

**Pavasara sarīkojums notiks 2. jūnijā 12:30pp, Zajā zālē**

Foto izstāde, kas tapusi sadarbībā ar "The Red Jackets".



**Sekos aukstā galda stila pusdienas un atspirdzinājumi  
un citi pārsteigumi**

**Laiks pieteikties jauniešu stipendijām vasaras nometnēm 2019. gadam**

Kā katru gadu Daugavas Vanagi piedāvā stipendijas jauniešiem, kas vasarā apmeklēs latviešu nometnes, latviešu vasaras vidusskolas vai dosies izglītojošajos ceļojumos uz Latviju. Lūdzam pieteikties ne vēlāk kā līdz 15. maijam pie Ilzes Hāzneres 440 582-2946 vai

[DVKlivlande@gmail.com](mailto:DVKlivlande@gmail.com)

Aicinām ik vienu latviski domājošu tautieti, kuri atbalsta Daugavas Vanagu darbu un idejas, nākt, stāties mūsu rindās un strādāt plecu pie pleca. Mums ir daudz ko vēl veikt. Biedru maksā gadā ir tikai \$21.00. Kļūsti par Mūža biedri ar vienreizēju \$210.00 iemaksu. Pieteicaties pie apvienības biedrzines Gunas Wilkolak (440) 821-7320.

*Mēs esam uz Facebook! Sekojot Daugavas Vanagi Klīvlandē*

# Mūsu Zalja raksta...

Milie Draugi!

23. martā Rīgā notika Daugavas Vanagu valdes sēde, uz kuļu bija jābrauc Jelgavas pārstāvim Alfonam Efertam, bet viņš vienmēr vēlas, lai Juris brauc līdz. Vēl arvien notiek pārrunas par DV īpašumiem, un ieteikums ir vismaz vienu pārdot, jo lielākā vajadzība ir uzturēt Skolas ielas ēkas. Pārrunas ir ar pusdienu pārtraukumu, bet sarunas turpinās līdz vēlai pēcpusdienai; Juris pārradās tikai pievakarē.

Aprīļa otrajā pusē, Sv. Annas prokatedrālē, notika svinīgs dievkalpojums, kad diecēzes mācītāji atjaunoja savu amata zvērestu. Šo sanāksmi sasauga un vadīja bīskaps Jensons, bet Dāmu komiteja tika lūgta gādāt par cienastu, kas sastāvēja galvenokārt no cāla viras. Māc. Kovaljovs gādāja par saldām maizēm pie kafijas. Sarunas pie galda sākās ar iepazīšanos starp mācītājiem un dāmām. Tā sanāca, ka mans dzīves stāsts izraisīja interesi, un daži draudzes locekļi pat ieteica, lai es rakstot grāmatu. Uz cienastu tika aicināti arī dievlūdzēji, kas piedalījās dievkalpojumā.

Zaļajā Ceturtdienā dievkalpojums notika 18:00 ar dievgaldu, bet Lielajā Piekt Dienā bez tā. Mēs ar Juri gājām pie Svētā Vakarēdienu. Lieldienās bija agrie dievvārdi 7:00 ar vairāku cilvēku piedalīšanos, bet parastajā laikā 10:00 arī baznīca bija pilna. Koris dziedāja pa Grēksūdzes un Vakarēdienu laiku, liekas, kādas desmit dziesmas. Pēdējā Ciešanu laika nedēļa bija veltīta ticībass dzīvei, un Latvijā to tiešām nēm nopietni. Mūsu ģimenei bija priecīgas kopīgās Lieldienas, jo atklājām grillēšanas sezonu jaukā laika dēļ. Otrajās Lieldienās notika tradicionālā veco un vientuļo laužu cienāšana. Šoreiz uzstājāmies ar auksto galdu, kas galvenokārt sastāvēja no sviestmaizēm un rasola. Saldajam nopirkām biezpiena plātsmaizes un cepumus. Dāmas bija savu uzdevumu augstumos - visi darbi tika padarīti savlaicīgi, un varējām vēl tikt uz dievkalpojumu. Pēcpusdienā vēl notika koncerts, uz ko devās lielākā daļa no mums. Mēs ar Juri gan braucām mājās, jo "gars ir labprātīgs, bet miesa vāja."

27. aprīlī notika Daugavas Vanagu sapulce, kad ieradās arī mūsu Rīgas locekļi Mežmalis un Staklis. Pēdējam svinējām 80 gadu jubileju, bet Jelgavas vanadžu vadītājai 75 gadus. Abi gaviļnieki saņēma daudz ziedu, jo sākusies meteoroloģiskā vasara. Šogad esam pārsnieguši vairākus siltuma rekordus. Mūsu dārza foržīcijas zied kā dzeltenas kupenas, un cerījiem lieli pumpuri.

Vairākos dārzos zied Kaukaza plūmes, un tās ir vienreizēji balti brīnumi. Pavisam drīz vērsies kastaņu sveces, un tad jau ievas nav vairs tālu.

Lai arī Klīvlandē Dievs gādā par skaistu pavasari! Lai Viņš jūs svētī un pasargā!  
Draudzībā, jūsu Zaija

D

## DIĀNA VERHAS

ADVOKĀTE

V

P.O. BOX 31415, INDEPENDENCE, OH 44131  
T: (234) 284-9051 / F: (216) 674-2302 / E: Diana@VerhasLaw.com

Esq. \* *Testamenti (Wills), Pilnvaras (Powers of attorney), Trusts, Probate Estates, u.c.\**

## ATCEROTIES SILVIJAS DZĪVES CEĻOJUMU KLĪVLANDĒ

Ceļa zīmes, kas bija nospraustas Silvijai Rūtenbergai, pāragrai pārstāja iezīmēt viņas taku. Daudz darba darījusi Klīvlandē, viņa pārnese savu brīnumaino garīgo un fizisko nodošanos Latvijas mērķiem uz Čikāgu. Bet arī prombūtnē Silvija vienmēr interesējās, kas notiek Klīvlandē. Un Klīvlande vienmēr atcerēsies Silviju paturot savās sirdīs viņas dzīves spēku uzņemoties mērķtiecīgus pasākumus, labestību un sirsniņu.

Silvija nevēlējās, lai viņu godina. Tomēr cilvēki, kuri vēlējās dalīties par viņu kopīgās atmiņās, 7. aprīlī pēc dievkalpojuma Klīvlandes latviešu biedrības izpildījumā pulcēja Klīvlandes apvienotās draudzes mazā zālē Silvijas draugus un līdzgaitniekus. Zāle izskatījās krāšņa ar balti klātiem galddiņiem un ziedu rotājumiem, un netrūka arī bagātīgas uzkodas. Cilvēki, kas vēlējās varēja apskatīt Silvijas ģimenes fotogrāfijas. Par šo izkārtojumu bija gādājušas Baiba Crawford, Sarmīte Grava, Ilona Kīsis, Ilze Resnis un Ināra Zariņa.

Savā uzrunā Haralds Mazzariņš, Klīvlandes latviešu biedrības priekšnieks, aicināja klātesošos pacelt kluso vīna glāzi, un skandēja Silvijas raksturīgu dainu: *Dod Dieviņ' otram dot, ne no otra mīli lūgt. Daloties savās atmiņās, Haralds pieminēja arī Silvijai dzīves biedru Dr. Verneru Rūtenbergu, un kā viņi abi ar Silviju pierunājuši Haraldu piedalīties daudzos Klīvlandes latviešu pasākumos.*

Ilze Resne atcerējās kā Silvijas draudzība viņai pašdzēja iejusties jaunā vidē, kad Ilze ieradās Klīvlandē. Bet visdzīvākās atmiņas Ilzei saistījās ar kopīgām cīņām panākot atsaucību no Klīvlandes pilsētas valdes un Klīvlandes kultūras dārzu federācijas Latviešu kultūras dārza atļaujas saņemšanā un izveidošanā.

Klīvlandes latviešu apvienotās draudzes mācītāja, prāveste Dr. Sarma Eglīte izvirzīja domu par Silvijas labestību un uzupurēšanos atbalstot un atvieglojot līdzekļu sāpes un raizes.

Anda Cook izteica pateicību, ka Silvija bija tā, kura ierosināja Andas atgriešanos Klīvlandes latviešu kopienā. Silvija uzaicināja Andu piedalīties Klīvlandes latviešu kultūras dārza tapšanas darbos, un arī rakstīt par dažādiem notikumiem Klīvlandes latviešu sabiedrībā.

Daudzi no klāt esošiem atcerējās Silvijas uzņēmību vadot Dziesmu svētkus Klīvlandē, uzsākot grāmatu klubīnu, vadot Klīvlandes latviešu skoliņu kā skolas pārzine, un uzņemoties Klīvlandes latviešu biedrības priekšnieces atbildību. Tomēr, kad daudz kas jau būs aizmiršies, vispaliekošākais piemineklis Silvijai ir Klīvlandes latviešu kultūras dārzs, kur diendienā plīvo Latvijas karogs, un tūkstošiem garām braucēji redz, ka latvieši Klīvlandē ir atstājuši savu zīmolu.

Ja ikviens tik zemē sētu..

Anda Sūna Cook



## P A T E I C Ī B A S.....

Paldies, paldies un vēl trešo reizi Paldies!

Izsaku Dāmu komitejai un mācītājai Sarmai lielu pateicību par saņemto apsveikumu un skaistiem ziediem (liels pārsteigums). Paldies DV organizācijai par apsveikumu un daudziem mījiem vārdiem. Pateicos ikkatram par saņemtām apsveikuma kartiņām. Mīš paldies par Jūsu laba vēlējumiem manā nozīmīgajā dienā.

Sirsnībā Liesma

\*\*\*\*\*

Paldies, paldies, paldies!

Visiem kuŗi ir paturējuši mani savās lūgšanās.

Nav neviens lielāka dāvana ko mēs katram varam sniegt, kā lūgt Dievu par viņu!

Sirsnībā Daina

\*\*\*\*\*

Paldies jums visiem par lūgšanām, piedomāšanu un kartiņām. Dievs stāvēja klāt un vadīja ārstu atrodot vainu un izdarot operāciju manai acij.

Paldies jums visiem par atbalstu, drošinājumu un mīlestību ko esmu saņēmusi.

Lielā pateicībā – Velta

\*\*\*\*\*

## Z I E D O J U M I.....

Dāmu komitejai: Uldis Kronītis 30.-.

Draudzes Zinām: Kārlis Dinbergs 50.-; Nimfa Rusmanis 20.-; Maija Zubys 30.-.

Draudzes vajadz.: Harijs & Sondra Martinaitis 50.-; Valda Zemesarājs 40.-; Gunārs Rusmanis 50.-.

Nama Fondam: Ojārs & Ruta Mantenieks 100.-; Ruta & Edvīns Auzenbergs 400.-.

Silvijas Rutenbergs pieminai: Maija Zubys 30.-; Ojārs & Ruta Mantenieks 50.-; Ilona Ķīsis 250.-; A. Celcherts 100.-; Ruta & Edvīns Auzenbergs 75.-.

Valdas Balodis piemini: Viija Vīstucis 50.-; A. Celcherts 100.-; Velta Šulcs 25.-.

LELBA Misijas Fondam – Milwaukee Challenge:

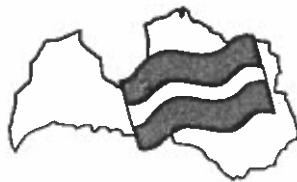
Vilma Apinis 50.-; Zenta Apinis 50.-; Valda Zemesarāja 40.-; Alfrēds & Sarmīte Grava 100.-; Baiba & Egīls Apelis 50.-; Līga Zemesarāja 25.-; Valda Otaņķis 50.-; Oskars & Zaiga Tērauds 30.-; Gunārs Rusmanis 50.-; Jānis & Ilze Hāzners 100.-; Ilona Ķīsis 100.-; Jānis & Ilze Resnis 100.-; Pēters & Janeen Grava 200.-; Uldis Kronītis 40.-; Ruta & Edvīns Auzenbergi 75.-.

Paldies visiem dāsniem ziedotājiem.

## DZĪVE BEZ VISA LIEKĀ

Pavasaris ir pateicīgākais laiks, lai "izmest" visu lieko un atcerētos gudru padomu – ja kaut ko neesat izmantojuši vismaz divus gadus, tad droši metiet ārā, šī lieta jums nebūs vajadzīga arī turpmāk. Sajūtiet atbrīvošanās prieku pēc tam, kad izmests viss liekais!

Pie nevajadzīgām lietām pieskaitāmas, piemēram, dāvanas, kuŗas esam saņēmuši un kuŗas mums vai nu nav vajadzīgas, vai nepatīk, un lietas, kuŗas esam iegādājušies paši, bet tās saistītas ar kādām nepatikamām atmiņām. Kad šīs lietas nonāk mūsu acu priekšā, tā vietā, lai sajustu prieku un iegūtu jaunu energiju, mēs to vienkārši zaudējam. Kam tas vajadzīgs? Cilvēki, kuŗi dāvina, taču ir gribējuši mums sagādāt prieku. Tāpēc nevienam nav jājūtas vainīgam, ja dāvana neatbilst tās saņēmēja gaumei. Metiet šīs lietas prom! Nezaudējiet dzīves prieku! (?)



# Latvian Cleveland Credit Union

1385 Andrews Avenue, Lakewood OH 44107

Phone: 216-228-1996 or Toll-Free: 800-577-1996 Fax: 216-521-8511

[www.latvianclevelandcu.org](http://www.latvianclevelandcu.org)

<u>Noguldījumi/Savings</u>		<u>Rates</u>
	\$2,500+	.50%
	\$100.00-2,499.99	.10%

## Ilgtermiņu Noguldījumi/Certificates of Deposit

Vērtspapīri un IRA konti/CD's & IRA Accounts	60 -month	3.10%
	48 -month	2.75%
	36 -month	2.50%
	24 -month	2.25%
	18 -month	1.75%
	12 -month	1.50%
	6 -month	1.00%
	IRA paju knts/IRA Savings	.60%
	Čeku konti/Checking Accounts	.05%

## Money Market Savings:

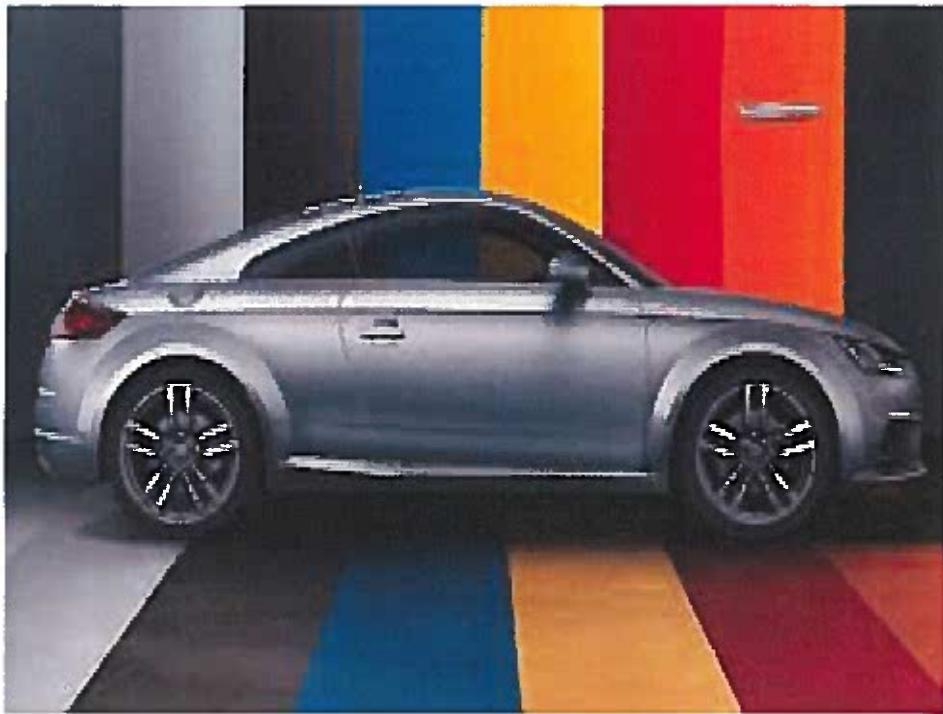
	\$50,000+	.60%
	\$25,000-49,999.99	.50%
	\$5,000-\$24,999.99	.50%

## Aizdevumu Likmes/Loan Rates

	Jaunas Mašīnas/New Cars starting at:	2.99%
	Lietotas mašīnas/Used Cars starting at:	3.49%
	CD nodrošināts/CD Secured	4.49%
	Noguldījuma nodrošināts/Savings Secured	3.50%
	Parakstu parāds/Signature	11.99%
	Mājas vērtības/Home Equity starting at:	4.75%      5.74 APR
	Pirmās hipotēkas/First Mortgage starting at:	4.00%      4.54 APR



Rates Current as of: May 1, 2019



# 2019 SUMMER CAR LOAN SPECIAL

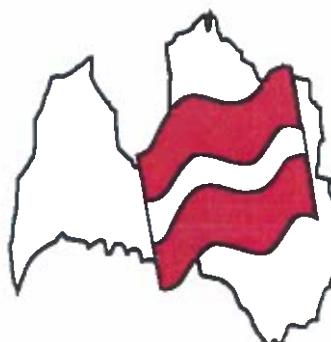
[May 1<sup>st</sup> – Sept. 2nd]

**2.99% \*APR New (1-3 yr loan)**

**2.99% \*APR New (4-6 yr loan)**

**3.49% \*APR Used (1-5 yr loan)**

\*for qualified borrowers



**Latvian Cleveland  
Credit Union**

**Vai vajag  
jaunu  
mašīnu?**

**Zvaniet  
mums!!**

**216-228-1996**

**Kreditsabiedrības  
ziņas**

Garezers scholarship applications due June 1, 2019 NO EXCEPTIONS

College scholarship applications due July 1, 2019 NO EXCEPTIONS

Mark your calendars:  
LCCU Annual meeting is scheduled  
for Saturday October 26, 2019

Latvian Cleveland Credit Union  
1385 Andrews Ave  
Lakewood, OH 44107

[www.latvianclevelandcu.org](http://www.latvianclevelandcu.org)

[latvian@ameritech.net](mailto:latvian@ameritech.net)  
216-228-1996  
Fax: 216-521-8511

\*APR= Annual Percentage Rate



## 2019.g. VASARAS KAFĪJAS GALDI

DATUMS	KURAM
5/19/2019	Vilma un Zenta Apinis
5/26/2019	Hāzneru ģimenes
6/2/2019	Baiba Apelis un Māra Kaugurs
6/9/2019	Velta Šulcs, Irma Zaķis, Sandra Kalinowski, Ingrīda Ieviņš
6/16/2019	
6/23/2019	
6/30/2019	
7/7/2019	<b>DIEVKALPOJUMS NENOTIKS</b>
7/14/2019	
7/21/2019	
7/28/2019	
8/4/2019	Inese Ābols, Ilona Ķīsis
8/11/2019	Ruta Auzenbergs un Irene Ūdris
8/18/2019	<b>KAPSVĒTKI - Riverside</b>
8/25/2019	<b>KAPSVĒTKI - Sunset</b>
9/1/2019	<b>DIEVKALPOJUMS NENOTIKS</b>
9/8/2019	Skola atsākās



Kā redziet, vēl ir daudz tukšas svētdienas, nākat palīgā aizpildīt ar saviem pienesumiem.

Kā organizācijas tā arī individuālas personas ar pateicību būs joti gaidītas. vs

### Mīļā LELBA saime!

Esam sasnieguši Klusās Nedēļas kulmināciju – Zaļo Ceturtdienu, Lielo Piektdienu... jau cerībā tiecamies pretī gaišajai Lieldienu rīta vēstij, ka Kristus ir augšāmcēlies, brīvs no nāves, jaunuma un iznīcības varas. Tomēr arī zinām, ka ceļš pretī Lieldienu rīta priekam ved cauri Golgātas krustam. Krusta ēnā, tieši šīnīs svētajās dienās, pieminēsim lūgšanās tos daudzos – tik daudzos –bēgļus visās pasaules malās un arī pie mūsu robežām, kas alkst pēc brīvības, cilvēka cienas, miera un labestības savām ģimenēm. Krusta ēnā, ieslēgsim viņus savu rūpju lokā – bet arī augšāmcelšanās cerībā darīsim, ko mēs varam, lai atbalstītu bēgļus!

Pievienoju vēstuli mūsu LELBA saimei no Lutheran Immigration and Refugee Service jaunās prezidentes Krish O'Mara Vignarajah, kas pirms ūsa brīža pārņēma vadības uzdevumu no Lindas Hartke, kurū jūs daudzi jau bijāt satikuši mūsu baznīcas sinodēs un ievērojamos notikumos. Mēs vēlam svētību un Dieva vadību Krish jaunos pienākumus pildot. Kā ievērosiet vēstulē, viņa pati savulaik ieradās ASV kā bērns bēgļu ģimenē!

Ar pateicību par visām jūsu lūgšanām kā draudžu dievkalpojumos tā arī personīgās lūgšanās un ar pateicību par jūsu praktisko atbalstu LIRS darbā ar bēgļiem, it sevišķi pēdējā gada laikā ar patvēruma meklētāju bērniem, novēlu jums visiem svētīgas un priecīgas Lieldienas!

**Māc. Dr. Kristīne Sūna-Koro**

**LELBA LIRS nozares vadītāja**

**Skat. Krish vēstuli nākošajā lpp.**

Dear Latvian Lutheran Friends of the LIRS,

Christ has risen. He has risen indeed.

As we celebrate Easter, through Christ's sacrifice, we are promised a new life. A new beginning.

During this sacred time, please keep those who are seeking safety and a new life in your heart and mind.

As the new President and CEO of Lutheran Immigration and Refugee Service (LIRS), I personally know how critical LIRS is to rebuild the lives of refugees. I was only 9-months-old when my family fled Sri Lanka, just as it was on the brink of civil war. America welcomed us with open arms and gave me opportunities that I would have never had. And because my family found sanctuary here, I am committed to upholding the tradition of welcoming those seeking refuge in America.

Helping vulnerable migrant and refugee families find a new beginning has been our mission at LIRS for 80 years. But today, during this Lenten season, we are redoubling our commitment to those who are seeking sanctuary in America.

You've seen the most recent headlines and heard the heartbreak stories. Refugees are fleeing war and conflict. They need an advocate at this critical time in our nation's history. And now, innocent families and children seeking asylum at our borders have been detained and are in desperate need of medical care and trauma counseling. They deserve a warm welcome and the generosity of the American people.

Imagine a mother making the heart wrenching decision to make the dangerous journey to America to save her children. Released from detention without shelter, food, or other necessities, LIRS is providing asylum seeking families with a safe place to sleep, food, water, clothing, and medical care, along with diapers, toys and essential items for small children.

It is during these vulnerable times, that LIRS welcomes refugee and migrant families to safe homes and connects them to the resources they need to settle into a community. Because of you, we welcome the stranger and help them have a chance at a future full of hope and promise.

My prayer this Easter is that America will continue to be a compassionate nation by helping others in their time of greatest need. And I hope you will join me.

Wishing You a Joyous Easter.

With much gratitude,

Krish O'Mara Vignarajah  
President and CEO

# KLĪVLANDES APVIENOTĀS EV.-LUT. "DRAUDZES ZIŅAS"

Nr. 4. (570.) MAIJS 2019. gadā

## DRAUDZES MĀCĪTĀJA

Prāv. Dr. Sarma Egīte  
458 Lake Forest Drive  
Bay Village, OH 44140  
Tālr.: 440-471-4795  
[seglite@icloud.com](mailto:seglite@icloud.com)

## DRAUDZES

## PRIEKŠNIECE

Zenta Apīnis  
291 Ridge Road  
Hinckley, OH 44233-9443  
Tālr.: 330-278-4725  
[zapinis@aol.com](mailto:zapinis@aol.com)

## DĀMU KOM. PĀRSTĀV.

Baiba Apele 440-823-1196  
[bapelis@hotmail.com](mailto:bapelis@hotmail.com)  
Ilze Hāznere 440-582-2946  
[ilsehaz@yahoo.com](mailto:ilsehaz@yahoo.com)

## DRAUDZES DIEVNAMS

15120 Detroit Ave.  
Lakewood, OH 44107  
Tālr.: 216-228-0396

## DRAUDZES KASIĒRE

Valda Otaņķis  
4296 White Pine Street  
Avon, OH 44011

## DRAUDZES NODEVAS

Andris Celcherts  
Tālr.: 216-548-7644  
[Andris.celcherts@att.net](mailto:Andris.celcherts@att.net)

## DRAUDZES NAMS

1385 Andrews Ave.  
Lakewood, OH 44107

Tālr.: 440-937-8494  
[valdaot@cox.net](mailto:valdaot@cox.net)

## KAPU FONDA PĀRZ.

Egīls Apelis  
4947 Devon Drive  
North Olmsted, OH 44070  
Tālr.: 440-821-4015  
[eapelis@icloud.com](mailto:eapelis@icloud.com)

## DRAUDZES SKOLA

Pārzine:  
Katrīna Strautnieks  
7500 Sherman Road  
Chesterland, OH 44026  
[gstrautnieks@gmail.com](mailto:gstrautnieks@gmail.com)

PĒRMINDERU VECĀK.  
Andris Celcherts  
9732 Memphis Villas Blvd.  
Brooklyn, OH 44144  
Tālr.: 216-548-7644  
[andris.celcherts@att.net](mailto:andris.celcherts@att.net)

## ZIEDU PIETEIKŠANA ALTĀRA GREZN.

Baiba Apelis  
440-823-1196  
[bapelis@hotmail.com](mailto:bapelis@hotmail.com)  
Ingrīda Reineks  
Tālr.: 440-582-4595

## TELPU IZNOMĀŠANA

Velta Šulcs  
Tālr.: 440-843-8867

DRAUDZES DARBVEDE  
Velta Šulcs  
6862 Orchard Blvd.  
Parma Hgts., OH 44130  
Tālr. un Fax 440-843-8867  
[v Sulcs@gmail.com](mailto:v Sulcs@gmail.com)

## IESTĀJOTIES DRAUDZĒ IESTĀJU VEIDLAPA PIEPRASĀMA

draudzes mācītājai vai darbvedei.

Draudzes locekļu pamatnodevas: studentiem \$50.00 gadā; strādājošiem \$30.00 mēnesī vai \$360.00 gadā; pensionāriem \$25.00 mēnesī vai \$300.00 gadā; no draudzes nodevas atbrīvotiem \$11.00 gadā (maksājums LELBAI).

PAPILDUS NODEVAS maksājamas pēc ģimenes (abu laulāto) gada ienākuma lieluma. Uz katriem 10,000 papilda nodeva \$10.00 gadā (viena desmitā procenta daļa no gada ienākuma).

Ziedojujumus draudzes īpašumiem un pasākumiem, kā arī remontiem, palīdzībai Latvijā, utt. pieņemam ar pateicību, bet tie kārtējās nodevas neatvieto.

Nākošās "Draudzes Ziņas" iznāks 2019. gada 9. jūnijā, 28. jūlijā.

Lūdzu 9. JŪNIJA izdevumam domātos rakstus iesūtīt līdz 2. JŪNIJAM uz "Draudzes Ziņas"

United Latvian Ev. Luth. Church, 1385 Andrews Ave., Lakewood, OH 44107  
vai Velta Šulcs uz augšminēto adresi.

Draudzes mājas lapas adrese: [www.klivdraudze.org](http://www.klivdraudze.org)